



# CITTA' DI TORINO

DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO  
AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

## *All. 1*

**AVVISO PUBBLICO PER INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO AI SENSI DELL’ART. 36 COMMA 2 LETT. B DEL D.LGS. 50/2016 E S.M.I. DEL "SERVIZIO A SUPPORTO ALLE ATTIVITA' DEL PROGETTO MOLOC “LOW CARBON URBAN MORPHOLOGIES” REF. PGI01979 – CUP C12D16000000007 CO-FINANZIATO DAL PROGRAMMA INTERREG EUROPE 2014-2020". IMPORTO A BASE DI GARA EURO 64.000,00 (IVA INCLUSA).**

### **Art. 1 Oggetto dell'Avviso**

1. Con il presente Avviso la Città di Torino, intende effettuare una indagine di mercato per individuare gli operatori economici da invitare per l'affidamento del **"Servizio a supporto alle Attività del progetto Moloc “Low Carbon Urban Morphologies” ref. PGI01979 – Cup C12d16000000007 co-finanziato dal programma Interreg Europe 2014-2020". Importo a base di gara euro 64.000,00 (IVA inclusa).**

2. Le azioni da mettere in atto sono volte alla riqualificazione del tessuto urbano, nel rispetto del patrimonio storico artistico e paesaggistico nonché alla tutela delle risorse ambientali, alla riqualificazione architettonica e funzionale e alla cura del disegno urbano e degli spazi pubblici.

In particolare l’attenzione viene posta su come modificare il quadro normativo generale al fine di renderlo più agile, snello ed adattabile, affinché nel governare la dimensione anche morfologica, possa portare il sistema locale a lavorare in maniera più proattiva nel campo dello sviluppo urbano sostenibile, mettendo a sistema dimensione ambientale, paesaggistica e insediativa, dinamiche socio economiche e culturali.

L’oggetto del servizio proposto dalla Città di Torino consiste, pertanto, nell’elaborazione di studi e approfondimenti finalizzati alla messa a sistema di informazioni, che comprendano un insieme



Via Meucci, 4 - 10141 Torino - tel. +39.011.01130500 - fax +39.011.01133685  
segreteria@comune.torino.it



## CITTA' DI TORINO

### DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

organico di attività di ricerca, per l'elaborazione di una strategia territoriale a livello urbano per l'area torinese.

L'attività relativa all'esecuzione di tale programma, dovrà essere sintetizzata attraverso la predisposizione di documentazione riguardante gli elementi conoscitivi del territorio.

A tal fine si rende necessario giungere alla definizione di un quadro organico delle informazioni e dei dati attualmente disponibili che illustrino il territorio nelle sue componenti fondamentali, che verranno successivamente concordate con l'Amministrazione comunale (morfologie urbane, dimensione del costruito, adattamento climatico ed efficientamento energetico, permeabilità dei suoli ecc).

Allo scopo di svolgere le attività del Progetto si rende necessario dotarsi di un Soggetto Economico al fine di supportare l'Amministrazione negli approfondimenti specifici relativamente ai temi della transizione energetica e dell'adattamento/resilienza ai cambiamenti climatici e più in generale alla sostenibilità ambientale con particolare attenzione alle trasformazioni urbane delle attività produttive ed industriali dismesse.

In particolare il Soggetto Economico dovrà svolgere le attività di seguito indicate.

1. Condurre un'analisi del rapporto tra il PRG e relativi strumenti attuativi (piani particolareggiati, piani esecutivi convenzionati, ecc.) e/o regolamenti, finalizzata alla formulazione di requisiti e prescrizioni da inserire nella normativa di livello urbano, di quartiere e di settore, con specifico riferimento alle tematiche di cui sopra, mettendo in evidenza le opportunità e l'identificazione di eventuali barriere di natura normativa e regolamentare.
2. Identificare i contenuti e i collegamenti tra le diverse politiche, piani e programmi, con la finalità di giungere ad una proposta per massimizzare l'integrazione tra le diverse politiche e i piani sovraordinati da attuarsi a scala urbana, a favore di una strategia integrata e olistica, volta al raggiungimento di una elevata performance di sostenibilità ambientale della Città di Torino. Al





## CITTA' DI TORINO

### DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

fine di individuare politiche integrative si richiede la mappatura dei soggetti che detengono, sviluppano e attuano politiche, piani e programmi a scala urbana e sovraurbana relativamente al temi oggetto del servizio, con individuazione dei contenuti dei piani sovraordinati da recepire a scala urbana.

3. Mappare le banche dati e le fonti di informazione a livello urbano in merito al tema della transizione energetica e l'adattamento/resilienza ai cambiamenti climatici nonché alle generali tematiche della sostenibilità ambientale al fine di sviluppare una proposta operativa per massimizzare l'integrazione e l'accessibilità delle banche dati. Elaborazione dei dati e redazione di carte tematiche specifiche, utili all'applicazione del modello di cui al punto successivo.
4. Sviluppare un modello di processo di decision making per l'elaborazione e definizione puntuale di strategie volte all'ottimizzazione della sostenibilità a scala cittadina basato sull'impiego di sistemi multicriteria di valutazione e su indicatori di natura quantitativa e qualitativa. Il modello dovrà riferirsi a quello definito nell'ambito del progetto Interreg CESBA MED: Sustainable Cities a scala di quartiere (D3.3.1 Model of Decision Making Process for Sustainable Urban Areas and Public Buildings), in corso di svolgimento, di cui la città di Torino è Leader Partner, e viene messo a disposizione del progetto MOLOC, al fine di essere elaborato e adattato alla scala cittadina. Così pure gli strumenti multicriteria a supporto del processo di decision making dovranno essere elaborati sulla base del sistema di valutazione CESBA MED Generic Framework.
5. Applicare il modello di decision making sviluppato al punto precedente e gli strumenti multicriteria al fine di effettuare:
  - a. una diagnosi dell'attuale livello di sostenibilità a scala urbana della Città di Torino con verifica e mappatura del valore di indicatori chiave da concordare con la città;
  - b. una analisi SWOT basata sui risultati della fase di diagnosi.





## CITTA' DI TORINO

### DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

L'analisi SWOT deve essere intesa come strumento di supporto alla pianificazione strategica per valutare i punti di forza (Strengths), le debolezze (Weaknesses), le opportunità (Opportunities) e le minacce (Threats) della città in riferimento al tema della transizione energetica e dell'adattamento/resilienza ai cambiamenti climatici, nonché alla sostenibilità dello sviluppo urbano;

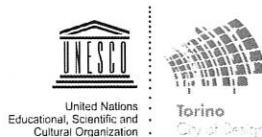
- c. lo studio di uno o più scenari "forward looking" per il raggiungimento degli obiettivi della città in relazione alle tematiche di cui sopra, ed identificazione dello scenario migliore in base all'applicazione di sistemi multicriteria di valutazione;
- d. l'identificazione dei requisiti e delle prescrizioni da introdurre a livello di pianificazione urbanistica e suoi strumenti attuativi, regolamenti di settore.

Il modello di decision making dovrà essere caratterizzato da un approccio "bottom up" e partecipativo e dovrà essere testato sulla città di Torino in riferimento ad alcune delle principali tematiche da concordare con l'Amministrazione comunale.

Il risultato del test dovrà fornire indicazioni in merito a requisiti, prescrizioni e soluzioni che potranno essere di supporto nelle attività condotte per il miglioramento della qualità di vita e del benessere dei cittadini.

Il soggetto economico, nel corso dello svolgimento dell'attività e al termine della prestazione, dovrà produrre una documentazione tecnica, composta da relazioni, elaborati grafici, cartografie, tabelle, mappe, ecc., in lingua italiana e inglese al fine di mettere in evidenza lo stato di avanzamento dei lavori nonché i risultati finali, al fine di illustrare il risultato delle attività:

- 1: (analisi del rapporto tra il PRG e relativi strumenti attuativi e/o regolamenti di settore)
- 2: (proposta per massimizzare dell'integrazione tra le diverse politiche, da attuarsi a scala urbana, a favore di una strategia integrata e olistica, volta al raggiungimento di una elevata performance di sostenibilità ambientale della Città di Torino)





# CITTA' DI TORINO

## DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

- 3: (mappatura banche dati)
- 4: il modello di processo di decision making per l'elaborazione e definizione puntuale di strategie volte all'ottimizzazione della sostenibilità a scala cittadina basato sull'impiego di sistemi multicriteria di valutazione e su indicatori di natura quantitativa e qualitativa
- 5: gli indicatori (compresa la descrizione dettagliata delle modalità di calcolo e verifica) e il sistema multicriteria elaborato a supporto del processo di decision making;

e quelli relativi all'applicazione del processo di decision making e in particolare:

- la diagnosi sul livello attuale di sostenibilità della Città di Torino in relazione agli indicatori selezionati;
- l'analisi SWOT;
- gli scenari "forward looking" e scenario ottimale
- i requisiti e prescrizioni da introdurre a livello di pianificazione locale PRG, varianti e strumenti attuativi.

Il Soggetto Economico, entro 15 giorni dall'affidamento del servizio di concerto con l'Amministrazione Comunale che fornirà le scadenze e tempistiche definite nell'ambito dell'Application Form del progetto MOLOC, dovrà presentare un cronoprogramma di tutte le attività oggetto dello stesso.

Il soggetto economico, entro il 30 settembre 2018, dovrà provvedere alla compilazione della Local Analysis, (template fornito dal partner del progetto Energy Cities) che dovrà essere redatto a seguito del confronto con gli stakeholders locali (minimo due incontri di gruppo ed eventuali interviste individuali) al fine di definire la percezione a livello locale degli ostacoli e delle barriere all'implementazione di politiche low carbon. Tale documento dovrà essere compilato in lingua italiana e inglese.





## CITTA' DI TORINO

### DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

Il Soggetto Economico dovrà partecipare ai meeting di progetto che si svolgeranno presso le sedi dei partner (1 partecipante per un massimo 6 meeting) entro la fine del 2019, al fine di illustrare il lavoro svolto. Le spese di trasferta dovranno essere integralmente coperte dal Soggetto Economico.

Il Soggetto Economico dovrà periodicamente relazionare all'Amministrazione Comunale sull'avanzamento delle attività con scadenze da definirsi nel cronoprogramma citato. La documentazione fornita all'Amministrazione dovrà essere corredata da report in lingua italiana e inglese utili per la condivisione transnazionale dei risultati, obiettivo del programma INTERREG EUROPE.

Nel realizzare la sua attività il Soggetto Economico dovrà fare riferimento alla documentazione ufficiale riguardante il programma MOLOC, scaricabile dal sito <https://www.interregeurope.eu/moloc/>.

#### **Art. 2**

#### **Durata, valore del contratto e modalità di aggiudicazione**

Il servizio oggetto dell'appalto avrà durata fino al termine delle attività di progetto, previste per il 31 dicembre 2021 e decorrerà dalla data di esecutività della determinazione di consegna anticipata ex art. 32 comma 13 D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. o dalla data di sottoscrizione del contratto.

Il Progetto avrà una durata di 60 mesi, suddivisi in due fasi: fase uno dal 1° gennaio 2017 al 31 dicembre 2019, fase due dal 1° gennaio 2020 al 31 dicembre 2021.

L'importo complessivo presunto a base di gara, comprensivo di tutti gli oneri diretti, indiretti ed accessori occorrenti, compresi i contributi previdenziali, ammonta a complessivi Euro 64.000,00 (IVA inclusa).

Il servizio sarà aggiudicato secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art 95 comma 2 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i..





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO  
AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

### Art. 3

#### Requisiti minimi richiesti

Sono ammessi a partecipare alla procedura prevista dal presente Avviso i soggetti, singoli o raggruppati, di cui all'art. 45 D. L.gs. 50/2016, con assenza di cause di esclusione stabilite dall'articolo 80 del D. Lgs. n.50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

1. aver prestato, nell'ultimo quinquennio, almeno 3 servizi analoghi a quello oggetto del presente Invito, fornendone una descrizione dettagliata, con particolare riferimento alla conoscenza degli strumenti di valutazione della sostenibilità ambientale di livello territoriale non settoriale e comunque connessa con la pianificazione urbanistica generale;
  2. conoscenza della lingua inglese di livello elevato proficiency o equivalente (il livello equivalente del *proficiency* nel quadro europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue è il livello C2), da dimostrare con relativo certificato;
  3. aver maturato nei tre esercizi finanziari 2015-2016-2017 un fatturato complessivo (al netto dell'IVA) pari o superiore all'importo oggetto del presente Avviso per i servizi analoghi di cui sopra;
- In caso di raggruppamento temporaneo di operatori economici i requisiti soprariportati di cui ai punti 1 e 3 dovranno essere posseduti dal mandatario in misura maggioritaria.

### Art. 4

#### Presentazione delle istanze

Gli operatori economici possono presentare l'istanza a partecipare alla procedura prevista dal presente avviso, in relazione al servizio di cui al precedente art. 1, comma 2, esclusivamente secondo la seguenti modalità:



Via Meucci, 4 - 10141 Torino - tel. +39.011.01130500 - fax +39.011.01133685  
segreteria@comune.torino.it





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO

AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

- invio dell'istanza (Allegato 2) all'indirizzo di posta elettronica certificata [urbanistica@cert.comune.torino.it](mailto:urbanistica@cert.comune.torino.it)

Si precisa che la spedizione deve avvenire da un indirizzo di posta elettronica certificata.

Le istanze devono pervenire entro le **ore 12.00** del giorno **22/05/2018** (fa fede la data e l'ora di arrivo della pec). Nell'oggetto della mail deve essere riportato il mittente e la seguente dicitura:

**"Servizio a supporto alle Attivita' del progetto Moloc "Low Carbon Urban Morphologies" ref. PGI01979 – Cup C12d16000000007 co-finanziato dal programma Interreg Europe 2014-2020".**

### Art. 5

#### Selezione delle istanze di candidatura

1. Le istanze pervenute sono esaminate dal Responsabile del Procedimento che, previa verifica della completezza delle dichiarazioni in ordine al possesso dei requisiti previsti al precedente art. 3, stila l'elenco degli operatori economici ammessi, che saranno invitati a presentare offerta..
2. La presentazione dell'istanza non comporta alcun impegno di effettivo affidamento a carico della Stazione Appaltante, restando l'affidamento medesimo soggetto esclusivamente alla disciplina comunitaria e nazionale in materia di contratti pubblici, né vale come certificazione delle competenze e esperienze dichiarate dagli operatori economici ammessi.

### Art. 6

#### Affidamento del servizio

1. Ove l'elenco degli operatori ritenuti idonei, sia superiore a 10 il Responsabile del Procedimento si riserva la facoltà di effettuare un sorteggio per individuare i soggetti da invitare alla procedura di affidamento.



Via Meucci, 4 - 10141 Torino - tel. +39.011.01130500 - fax +39.011.01133685  
[segreteria@comune.torino.it](mailto:segreteria@comune.torino.it)





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE URBANISTICA E TERRITORIO  
AREA URBANISTICA E QUALITA' DEGLI SPAZI URBANI

2. È fatta salva la facoltà del Responsabile del Procedimento di scegliere gli operatori da invitare alla successiva fase di affidamento anche senza fare ricorso al presente Avviso, qualora non sia pervenuto un numero sufficiente di manifestazioni di interesse tali da garantire che la procedura si svolga con il numero minimo di operatori ritenuto congruo.

Qualsiasi informazione potrà essere richiesta via mail all'indirizzo [d.urbanistica@comune.torino.it](mailto:d.urbanistica@comune.torino.it) specificando **"Servizio a supporto alle Attività del progetto Moloc "Low Carbon Urban Morphologies" ref. PGI01979 – Cup C12d16000000007 co-finanziato dal programma Interreg Europe 2014-2020"** Responsabile Unico del Procedimento: arch. Rosa Gilardi, Dirigente della Divisione Urbanistica e Territorio – Area Urbanistica e Qualità degli Spazi Urbani della Città di Torino.

Il Responsabile del Procedimento  
Arch. Rosa Gilardi



Via Meucci, 4 - 10141 Torino - tel. +39.011.01130500 - fax +39.011.01133685  
[segreteria@comune.torino.it](mailto:segreteria@comune.torino.it)